

**1991 අංක 1 දරණ ව්‍යාපාර නාම පිළිබඳ ප්‍රඥප්තියෙන් ඒකාබද්ධ කරන ලද
(149 වන අධිකාරිය වූ) ව්‍යාපාර නාම ආඥාපනත**

1991 ஆம் ஆண்டின் 1ம் இலக்க வியாபாரப் பெயர் தொடர்பான சட்டத்தினால் ஒன்று சேர்க்கப்பட்ட (149 ஆம் அத்தியாயம்) வியாபாரப் பெயர்க் கட்டளைச்சட்டம்.

BUSINESS NAMES ORDINANCE (CAP 149) INCORPORATED BY THE BUSINESS NAME STATUTE NO 1 OF 1991

7 වැනි වගන්තිය යටතේ වූ වෙනස්කම් ප්‍රකාශ*
7 ஆம் பிரிவின் கீழ் செய்யப்படும் கூற்று*
STATEMENT OF CHANGE UNDER SECTION 7*

இயாபடி-ல் அங்கம் }
 மதிவிலக்கம் }
 Registration No. }

கிடைக்காத காலம் கிடைக்காத காலம்* ஏற்படுத்தப்பட்ட அல்லது ஏற்பட்ட அல்லது / மாற்றங்கள்* Change / changes which was / were made or occurred*	காலம்/காலம் கிடைக்காத காலம் கிடைக்காத காலம் மாற்றம் / மாற்றங்கள் செய்யப்பட்ட அல்லது ஏற்பட்ட திகதி / திகதிகள் Date / Dates on which the change / changes was / were made or occurred

* **இந்த புகாரை இலட்சியப்படுத்தி கிராமிய சமூக நல அமைச்சர் கமிஷன் கமிட்டிக்கு அனுப்புவதற்கு உத்தேசிப்பதைத் தவிர்த்து, இப்பிரச்சனைக்குத் தகுந்த நடவடிக்கை மேற்கொள்ளப்படும்.**
This statement should be accompanied by the Certificate of Registration.

* වෙනස / වෙනස්කම් පැහැදිලිව සටහන කළ යුතුය. උදාහරණ: ව්‍යාපාර ස්වභාවය වෙනස්කම් කිරීම / ව්‍යාපාර ලිපිනය වෙනස් කිරීම ආදී වශයෙන් නව හවුල්කරුවන් බඳවා ගැනීමේදී මුලකරු වලින් හැඳින්වෙන වාසගම් සහිතව ඔවුන්ගේ සම්පූර්ණ නම්, පදිංචි ස්ථාන, පුරවැසිභාවය ආදී විස්තර සැපයිය යුතුය.

மாற்றம் / மாற்றங்கள் பற்றி விபரமாகக் குறிப்பிடல் வேண்டும். உதானமாக வியாபாரத்தின் தன்மையின் செய்யப்படும் மாற்றம் வியாபார முகமரியில் மாற்றம் ஏற்படும் புதிய பங்களிப்பைச் சேர்த்துக் கொள்ளு மிடத்து, முதலெழுத்துக்களால் குறிக்கப்படும் பெயர்களுடன் அவரது முழுப் பெயர், இருப்பிடம் பிரஜை ரீமை ஏற்பட பற்றிக் குறிப்பிடல் வேண்டும்.

Change / Changes should be clearly Stated Eg. Change of the Nature Business / Change of Business address etc.
- Where admission of new partner's is concerned their full names (with names denoted by initials, residence, nationality etc. should be stated.

සැලකිය යුතුය :- වෙළඳ ව්‍යාපාරයක හිමිකම් වෙනස් කරන අවස්ථාවක දී මෙම ආකෘති පත්‍රය පාවිච්චි නොකළ යුතුය.

கவைப்பு :- வயாபார உரிமையை மாற்றும்போது இப்படிவத்தைப் பாவிக்கத் தேவையில்லை.

Note :- This form should not be used when a business change hands.

தென் மாகாண சபை வியாபாரப் பெயர்கள் பதிவாளருக்கு

ගුණතිස් වික්‍රම කරන ලද ශ්‍රියාපදංචි කිරීම සම්බන්ධයෙන් ඇති කරන ලද හෝ ඇති වූ හෝ වෙනසක් ගැන 1991 අංක 1 දරණ ව්‍යාපාර නාම ප්‍රඥප්තියෙන් ඒකාබද්ධ කරන ලද (149 වන අධිකාරිය වූ) ව්‍යාපාර නාම ආඥා පනතේ 7 වෙනි වගන්තියේ විධිවිධාන අනුව පහත සඳහන් ප්‍රකාශය පහත අත්සන් කරන මා / අප විසින් කරනු ලැබේ.

மேலே விபரிக்கப்பட்டுள்ள பதிவுசெய்தல் தொடர்பாக ஏற்படுத்தப்பட்ட, அல்லது ஏற்பட்ட மாற்றம் தொடர் பாக 1991 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்க வியாபாரப் பெயர் தொடர்பாக சட்டத்தினால் ஒன்று சேர்க்கப்பட்ட (149 ஆம் அத்தியாயம்) வியாபாரப் பெயர் கட்டளைச் சட்டத்தின் 7 ஆம் பிரிவின் ஏற்பாட்டுகளின்படி கீழேயுள்ள கூற்று கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள என்னால் / எம்மால் செய்யப்பட்டுள்ளது / செய்யப்பட்டுள்ளன.

In pursuance of the provisions of Section 7 of the Business Names Ordinance (Cap. 149) incorporated by Business Names Statute No. 1 of 1991, the following statement of change which was made or occurred in the particulars of the registration referred to above is made by us / me the undersigned.

தேத
திகதி
Date

**ප්‍රකාශන කරන තැනැත්තාගේ / තැනැත්තන්ගේ
අත්සන/අත්සන්**

சுற்றினைச் செய்தவரின் /
செய்யா தவர்களின் கையொப்பம்
Signature / Signatures of persons
making the statement

தேவரேலி பந்து / சத்தியக் கடதாசி / AFFIDAVIT

පදිංචි

වහ මහ ඉහත කී වාර්තාවේ සඳහන් සියළු තොරතුරු මාගේ උත්තරීතර විශ්වාසයේ හැටියට සත්‍ය බව මෙයින් ද්‍රිශ්ටවේ / සහතික කරමි.

ஆகிய நான் மேற்கூறப்பட்ட கூற்றுகளிலுள்ள விபரங்கள் யாவும் எனது அதிபுயர் நம்பிக்கைக் கொண்டியவரை உண்மையானவை என இத்தால் சத்தியம் செய்கின்றேன் / உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.

..... of
do swear (or) affirm that to the best of my belief all the particulars contained in the above statement are true.

රු. 2/- මුද්දරය දිවුරුම් පත්‍රය අත්සන් කරන
අයගේ අත්සනින් අවලංගු කළ යුතුය.

ரூபா 2/- முத்திரை சத்தியம் / உறுதி
செய்ப்பவரால்

The Stamp for Rs. 2/= to be cancelled by the deponent by signing on it.

20..... ක් වූ මස වැනි දින

දී මා ඉදිරියේ දිවුරන ලදි. / සහතික කරන ලදි.

20..... ஆம் ஆண்டு மாதம் ஆந் திகதியன்று

என்னுமிடத்தில் எனது முன்னியைல் சத்தியம் செய்யப்பட்டது / உறுதிப்படுத்தப்பட்டது.

Sworn (or) affirmed at

this day of 20..... before me.

சுலபுத விதிப்படிமை கரு / சமாதான நீதவான் / Justice of the Peace